

S I G H T  M A R K[®]

USER MANUAL



WRAITH[™] DVS-14T **3X**
Tactical Digital Night Vision Monocular

English / Français / Español

ABOUT SIGHTMARK®

Sightmark offers a wide range of products that include red dot scopes, reflex sights, rangefinders, riflescopes, laser sights, night vision and award-winning flashlights and boresights. Sightmark products are inspired by military and law enforcement applications. All products are designed to be the most effective weapon accessories possible.

Sightmark - MAKE YOUR MARK

S I G H T  M A R K®

www.sightmark.com

Sightmark Wraith™ DVS-14T 1- 6

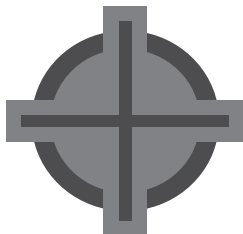
Le Sightmark Wraith™ DVS-14T 7-12

El Sightmark Wraith™ DVS-14T 13-18

ENGLISH

FRANCAIS

ESPAÑOL



ENGLISH



ABOUT THE SIGHTMARK WRAITH™ DVS-14T DIGITAL NV MONOCULAR

The Sightmark Wraith™ Tactical NV monocular is the spectral embodiment of the newest in night vision technology and design. Using the breakthrough of black-on-white digital imaging, the Wraith boasts the equivalent of Gen 2 viewing capabilities along with incredible edge-to-edge resolution and a crisp, clear image that is difficult to achieve with traditional night vision. Innovative digital technology also makes it possible for the Wraith to be used for both daytime and nighttime operation. The unit is uniquely versatile boasting an array of features including an adjustable screen brightness control, built-in IR illuminator to further increase viewing power, multicoated lenses, a ¼" tripod adapter and an ergonomically designed, water resistant, durable rubber armored body.

Sightmark's Wraith DVS-14T is ideal for the following applications:

- Surveillance
- Commercial & Personal Fishing / Boating
- Hunting & Camping
- Rescue, Recovery, Security & Law Enforcement
- Sports, Night Navigation & Observation

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Resolution		510x492
Sensitivity	(lux)	0.001
IR LED power	(mW)	500
IR LED range	(m)	70
Maximum visible range (clear night, quarter moon)	(m)	150
Display		B&W
Power	(actual, x)	3
View angle	(degrees)	8.5
Working currency (without / with IR)	(ma)	270 / 420
Working voltage	(V)	6
Power consumption (without / with IR)	(W)	1.62 / 2.52
Working time (without / with IR) (2000mah battery, hr)		6 / 4
Dimensions	(in)	6.3x3.5x2.2
Weight	(oz)	11.5

FEATURES:

- Multicoated lenses
- Built-in IR illuminator
- IR On / Off button
- Equivalent to Gen 2 night vision
- Adjustable brightness control
- Rubber gripping surface
- 1/4" camera socket adapter
- Compact
- Lightweight
- Operates using (4) AA batteries

INCLUDES:

- Carrying case
- Lens covers
- Limited Lifetime Warranty



DIAGRAM

1. Objective lens / focus
2. IR illuminator
3. IR button
4. ON / OFF button
5. Eyepiece / viewing area
6. Eyecup
7. Gain / brightness control
8. Indicator light



BATTERY INSTALLATION

1. Remove the battery compartment cover by placing your thumb over the arrows molded into the cover's flat side, applying a gentle downward pressure with the thumb and, while maintaining the pressure, sliding the cover in the direction indicated by the arrows.
2. Once the cover is free from the unit, slide the batteries into the battery compartment. Be sure to place the batteries with the respective "+" and "-" polarity facing the correct direction by using the orientation diagram located on the walls of the battery compartment.
3. To replace the cover fit its sides into the grooves of the compartment's sides and slide back over the compartment in the opposite direction of the molded indicator arrows until the cover snaps into place.

*It is strongly recommended that you use the same battery type otherwise the device's operating life will be drastically decreased.

OPERATING INSTRUCTIONS

In order to experience your Sightmark Wraith to the fullest extent, please follow the instructions outlined below:

1. Remove the lens cap from the objective lens (1).
2. Press the button marked "(-" (4) to turn on the device. A red indicator light will illuminate to show that the unit has been activated.
3. To adjust image brightness, look through the eyepiece and locate an object within 20 to 30 meters. Turn the Gain / brightness control (7) until the image sensitivity is at the desired level.
4. To adjust image clarity, rotate the objective / focus (1) until the image become sharp and detailed.
5. When changing viewing distances, repeat steps 3. and 4. while focusing on the different objects you wish to view.

CARE OF THE PRODUCT

- Do not drop or subject the unit to shock or impact.
- Be sure to turn off the device, and remove its batteries, when not in use.
- The unit can be used in both daytime and nighttime condition without damage to its internal components.
- If you use the device in conditions that are below normal room temperature to freezing, you must allow the unit to acclimate for 2-5 hours before use in conditions that are room temperature or above.
- Do not leave the unit in direct sunlight or moisture for any extended time.
- Be warned that water, sand, dust and salt can permanently damage the device.
- Be aware that it is not possible to focus the IR illuminator.

CLEANING THE PRODUCT

- Do not touch or scratch the external lens surfaces.
- Be sure to only clean the unit's lenses with optic / camera tissue or a clean, soft cloth moistened with alcohol and dry thoroughly.
- The unit's surfaces do not require a special sterilization regimen or treatment and may be cleaned with simply a clean, soft cloth. For a more thorough cleansing, add a petroleum-based jelly to the cloth and dry completely.

WARNING:

- Do not pour alcohol directly onto the lenses.
- Do not clean the lenses or the unit's surfaces with any sort of paper or paper-based product as it may cause damage to the lens coating.

STORAGE

- Remove the unit's batteries if the device is not in use.
- Be sure to store the unit in its case when not in use.
- Be sure to store the unit in a dry, well ventilated area. Do not place the unit next to heating / air conditioning vents or other heating or cooling devices. Temperature in the storage area should be greater than +50°F (+10°C) with humidity not exceeding 70%.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	INSPECTION / TEST	CORRECTIVE ACTION
1. Device fails to activate	Visual	Check for defective, missing or improperly installed batteries. Replace or install batteries correctly.
2. Poor image	Check the objective lens and make sure it is focused according to the instructions listed in the section entitled "Operating Instructions". Also check for fog or dirt on the lens.	Follow the image adjustment instructions.

SIGHTMARK LIMITED LIFETIME WARRANTY

Please visit www.sightmark.com for warranty details and information.

FRANCAIS



DU SIGHTMARK WRAITH™ DVS-14T MONOCULAIRE

Le Sightmark Wraith™ NV monoculaire est la personification spectrale du plus nouveau dans la technologie de vision nocturne et le design. En utilisant l'invention révolutionnaire du fait de refléter numérique noir sur blanc, le Wraith se vante l'équivalent de général 2 capacités d'observation avec la résolution de bord à bord incroyable et une image fraîche, claire qui est difficile d'accomplir avec la vision nocturne traditionnelle. La technologie numérique innovatrice le rend aussi possible pour le Wraith d'être utilisée pour l'opération tant de jour que nocturne. L'unité est la vantardise de façon unique universelle une matrice de caractéristiques en incluant une commande de luminosité d'écran ajustable, l'enlumineur IR intégré pour davantage augmenter le pouvoir d'observation, les lentilles multienduites, un ¼ "l'adaptateur de trépied et un ergonomique conçu, le corps blindé résistant, durable de caoutchouc d'eau.

Le Sightmark Wraith est idéal pour les applications suivantes:

- Surveillance
- La Pêche Commerciale et Personnelle et le Canotage
- La Chasse et le Campin
- Le Secours, la Récupération, la Sécurité et l'application de la Loi
- La Navigation Sportive et Nocturne et l'observation

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUE

Résolution		510x492
Sensibilité	(lux)	0.001
IR LED le pouvoir	(mW)	500
IR la gamme LED	(m)	70
Gamme visible maximum (dégagez la nuit, le quart de la lune)	(m)	150
Affichez		B&W
Pouvoir	(réel, x)	3
Voyez l'angle	(les degrés)	8.5
La devise travaillant (sans / avec IR)	(ma)	270 / 420
Voltage travaillant	(V)	6
La consommation (sans / avec IR)	(W)	1.62 / 2.52
Le temps travaillant (sans / avec IR) (2000mah battery, hr)		6 / 4
Dimensions	(pouce)	6.3x3.5x2.2
Poids	(oz)	11.5

CARACTÉRISTIQUES:

- Lentilles multienduites
- Enlumineur IR intégré
- IR interrupteur
- Équivalent au général 2 vision nocturne
- Commande de luminosité ajustable
- Surface de captage de caoutchouc
- 1/4" l'adaptateur de douille de caméra
- Compact
- Poids léger
- Fait marcher avec l'utilisation (4) AA batteries

INCLUS:

- Bagage à main
- Couvertures de lentille
- Garantie de Vie Limitée



DIAGRAMME

1. Lentille l'objectif / converger
2. Enlumineur IR
3. IR bouton
4. SUR / DU bouton
5. L'oculaire / regardant le secteur
6. Oeillere
7. Gain / brillant contrôle
8. Voyant de signalisation



INSTALLATION DE BATTERIE

1. Enlever la couverture de logement de piles en plaçant votre pouce sur les flèches moisis dans le côté plat de la couverture, en appliquant une pression vers le bas douce avec le pouce et, en maintenant la pression, en faisant glisser la couverture dans la direction indiquée par les flèches.
2. Dès que la couverture est libre de l'unité, le toboggan le batteries dans le logement de piles. Soyez sûrs de placer les batteries avec le respectif "+" et "-" la polarité faisant face à la direction correcte en utilisant le diagramme d'orientation trouvé sur les murs du logement de piles.
3. Remplacer la couverture correspondent à ses côtés dans les sillons des côtés du compartiment et glissent en arrière sur le compartiment dans la direction opposée des flèches d'indicateur moisis jusqu'aux craquements de couverture dans l'endroit.

*Il est fortement recommandé que vous utilisiez le même type de batterie autrement la vie opérante de l'artifice sera radicalement diminuée.

INSTRUCTION D'OPERATION

Pour connaître votre Wraith à la mesure entière, suivez s'il vous plaît les instructions exposées ci-dessous:

1. Enlever le protège objectif de la lentille objective (1).
2. Appuyer sur le bouton marqué "(-" (4) pour allumer l'artifice. Une lampe témoin rouge éclairera pour montrer que l'unité a été activée.
3. Pour régler le brillant d'image, feuilletez l'oculaire et trouvez un objet dans 20 à 30 mètres. Tournez la roue d'ajustage de gain / brillant contrôle (7) jusqu'à ce que la sensibilité d'image soit au niveau désiré.
4. Pour régler la clarté d'image, faites tourner l'objectif / converger (1) jusqu'à ce que l'image devienne pointue et détaillé.
5. En changeant l'observation des distances, répétez des pas 3. et 4. en vous concentrant sur les différents objets vous voulez voir.

SOIN DU PRODUIT

- Ne laissent pas tomber ou font subir l'unité pour choquer ou avoir un impact.
- Sont sûrs d'éteindre l'artifice et enlever son batteries, sinon dans l'utilisation.
- L'unité peut être utilisé dans la condition tant de jour que nocturne sans dommage à ses composantes intérieures.
- Si vous utilisez l'artifice dans les conditions qui sont au-dessous de la température de chambre normale au fait de congeler, vous devez permettre à l'unité de s'acclimater depuis 2-5 heures avant l'utilisation dans les conditions qui sont la température de chambre ou ci-dessus.
- Ne quittent pas l'unité dans la lumière du soleil directe ou l'humidité pour aucun temps prolongé.
- Être averti que l'eau, le sable, la poussière et le sel peuvent en permanence nuire à l'artifice.
- Être conscient qu'il n'est pas possible de concentrer l'enlumineur IR.

NETTOYAGE DU PRODUIT

- Ne touchent pas ou suppriment les surfaces de lentille externes.
- Sont sûrs de seulement nettoyer les lentilles de l'unité avec optique / le tissu d'appareil de photo ou un tissu propre, mol humecté avec l'alcool et sec tout à fait.
- Les surfaces de l'unité n'exigent pas de régime de stérilisation spécial ou de traitement et peut être nettoyé avec simplement un tissu propre, mou. Pour un nettoyage plus consciencieux, ajoutez une gelée à base de pétrole au tissu et sec complètement.

AVERTISSEMENT:

- Ne versent pas d'alcool directement sur les lentilles.
- Ne nettoient pas les lentilles ou les surfaces de l'unité avec aucune sorte de produit en papier ou à base de papier comme il peut provoquer le dommage à la couche de lentille.

ENTREPOSAGE

- Enlèvent le batteries de l'unité si l'artifice n'est pas dans l'utilisation.
- Sont sûrs de conserver l'unité dans son cas sinon dans l'utilisation.
- Sont sûrs de conserver l'unité dans un sec, une région bien aérée. Ne placez pas l'unité à côté du chauffage / les bouches de conditionnement d'air ou d'autre chauffage ou le refroidissement des artifices. La température dans la région d'entreposage devrait être plus grande que 50°F (10°C) avec l'humidité pas excédant 70%.

TROUBLESHOOTING

PROBLEME	INSPECTION / ÉPREUVE	ACTION CORRECTIVE
1. L'artifice manque d'activer	Visuel	Vérifiez pour défectueux, en manquant ou de manière malséante installé batteries. Remplacez ou installez les batteries correctement.
2. Pauvre image	Vérifiez la lentille objective et assurez-vous qu'il est concentré selon les instructions énumérées dans la section "Instruction d'Opération". Vérifiez aussi pour le brouillard ou la crasse sur la lentille.	Suivez les instructions de régler l'image.

GARANTIE LIMITÉE DE SIGHTMARK

Veuillez visiter www.sightmark.com pour les détails et informations concernant la garantie.

ESPAÑOL



ACERCA DEL MONOCULAR DE NV SIGHTMARK WRAITH™ DVS-14T

El monocular de visión nocturna digital Sightmark Wraith™ materializa los últimos avances en tecnología y diseño. Utilizando tecnología de punta en visión nocturna digital, el rendimiento del Wraith es equivalente a la Generación 2+ y proporciona una resolución de borde-a-borde increíble, una imagen clara y extremadamente nítida. La utilización de la tecnología digital permite que el Wraith sea utilizado tanto en el día como en la noche. Este producto es supremamente multifuncional y posee características tales como botón para ajuste de brillo de la pantalla, iluminador incorporado IR para mayor alcance, lentes multirevestidos, adaptador para trípode de rosca de 1/4" y un chasis recubierto en goma resistente a la agua.

El Sightmark Wraith digital es ideal para las siguientes aplicaciones:

- Vigilancia
- Cacería y Campamento
- Navegación y Observación Nocturna
- Pesca Comercial y Aficionada
- Búsqueda, Rescate, Seguridad y Policía

ESPECIFICACIONES TECNICAS

Resolución		510x492
Sensitividad	(lux)	0.001
Poder IR LED	(mW)	500
Distancia IR LED	(m)	70
Distancia máxima de visibilidad (noche clara, cuarto de luna)	(m)	150
Pantalla		B&W
Magnificación	(actual, x)	3
Angulo de visión	(grados)	8.5
Corriente actual (sin / con IR)	(ma)	270 / 420
Voltaje	(V)	6
Consumo de energía (sin / con IR)	(W)	1.62 / 2.52
Duración batería (sin / con IR) (2000mah battery, hr)		6 / 4
Dimensiones	(in)	6.3x3.5x2.2
Peso	(oz)	11.5

CARACTERÍSTICAS:

- Lentes multi-revestidos
- Botón de encendido/apagado IR
- Iluminador IR incorporado
- Equivalente a la visión nocturna Gen 2
- Control de ajuste de brillo
- Superficie revestida en goma
- Cavidad para adaptador de camera de 1/4"
- Compacto
- Liviano
- Opera usando (4) baterías AA

INCLUIDOS:

- Estuche
- Protector de lente
- Garantía limitada por tiempo de vida



DIAGRAMA

1. Lente objetivo / foco
2. Iluminador IR
3. Botón IR
4. Botón EN / LEJOS
5. Ocular / el área que ve
6. Copa ocular
7. Ganancia / brillo control
8. Luz de indicador



INSTALACIÓN DE LA BATERÍAS

1. Remueva la tapa del compartimiento de las baterías presionando levemente con su dedo pulgar en donde están marcadas las flechas y luego moviendo la tapa en la dirección indicada por las flechas.
2. Una vez haya removida la tapa, inserte las baterías en el compartimiento. Asegúrese de poner las baterías de manera como lo indica el grafico de polaridad ubicado en los laterales del compartiendo de las baterías.
3. Tape el compartimiento de las baterías llevando a cabo en forma contraria los pasos numerados en el paso 1.

*Recomendamos altamente usar el mismo tipo de batería de lo contrario la vida operativa del aparato se vera fuertemente reducida.

INSTRUCCIONES DE USO

Siga las siguientes instrucciones con el fin de que pueda disfrutar de la mejor manera este equipo:

1. Remueva la tapa protectora del lente objetivo (1)
2. Presiones el botón marcado “-“ (4) para encender el equipo. Una luz indicadora de color rojo se iluminara para confirmar que la unidad esta encendida.
3. Para ajustar el brillo de la imagen, localice un objeto a una distancia de 20 a 30 metros y gire el botón (7) de ajuste de ganancia / brillo control hasta lograr la calidad de imagen deseada.
4. Para ajustar la claridad de la imagen, gire objetivo / foco (1) hasta que la imagen aparezca nítida y detallada.
5. Al cambiar la distancia de observación, repita los pasos 3 y 4 al mismo tiempo que enfoca en los diferentes objetos que desea ver.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

- Bajo ninguna circunstancia, golpee o maltrate el equipo.
- Asegúrese de apagar el equipo y remover las baterías cuando no esta en uso.
- El equipo puede ser usado tanto en la noche como en día sin daño alguno a los componentes internos.
- Si usa este equipo en condiciones de baja temperatura (entre temperatura ambiental y congelación) permita que la unidad se aclimatice por un periodo de entre 2 a 5 horas antes de usarlo nuevamente en condiciones de temperatura calida (entre temperatura ambiental y mas caliente).
- No deje el equipo expuesto directamente a la luz solar o fuentes de humedad por un periodo extendido.
- Tenga en cuenta que el agua, arena o polvo pueden ocasionar daños permanentes al equipo.
- Tenga en cuenta que no es posible enfocar el iluminador IR.

LIMPIEZA

- No toque o raye la superficie externa del lente.
- Asegúrese de limpiar el lente únicamente con un paño especialmente diseñado para limpieza de aparatos ópticos o cámaras o con un paño suave, humedecido en alcohol. Seque completamente.
- La superficie de la unidad no requiere un tratamiento especial de limpieza y puede ser limpiada usando un paño seco y suave. Sin embargo, si desea una limpieza en más detalle use jalea de base de petróleo y seque completamente.

PRECAUCIÓN:

- No vierta alcohol directamente en el lente.
- No limpie el lente o las superficies de la unidad con productos basados en papel ya que estos pueden dañar los recubrimientos del lente.

ALMACENAMIENTO

- Remueva las baterías si el aparato no esta en uso.
- Almacene el equipo en su estuche cuando no este en uso.
- Almacene el equipo en un lugar ventilado y seco. No coloque la unidad cerca de fuentes artificiales de calor o enfriamiento como aires acondicionados o calefacciones. La temperatura en el lugar de almacenamiento debe ser mayor a los +10°C con un índice de humedad que no exceda el 70%.

DETENCIÓN Y CORRECCIÓN DE FALLAS

PROBLEMA	INSPECCION / EVALUACION	ACCION CORRECTIVA
1. Equipo no enciende	Visual	Revise por baterías defectuosas, faltantes o no instaladas apropiadamente. Reemplace o instale las baterías correctamente.
2. Mala imagen	Revise el lente objetivo y asegúrese de que esta correctamente enfocado de acuerdo a las instrucciones presentadas en la sección "Instrucciones de Uso". De igual manera revise que el lente objetivo no se encuentre empañado o sucio.	Siga las instrucciones para el ajuste de la imagen.

GARANTIA LIMITADA SIGHTMARK

Por favor visite www.sightmark.com para detalles de garantía e información.

S I G H T  M A R K [®]

www.sightmark.com